

## BENGALI TRANSLATION



MAHENDRA INTERACTIVE CLASS(MIC) BATCH STARTS ON EVERY WEDNESDAY



• A man with a strong will is sure to succeed in almost all the work he does. He never becomes discouraged in any way. Difficulties may appear before him, failures may cloud his atmosphere, but he firmly neglects them all. With strong determination he pushes on. Gradually he finds that all the troubles disappear from his path one after another. He then reaches his goal and is crowned with success—A weak-minded man, on the other hand, gets frightened at the sight of a slight difficulty and leaves his job half-way in despair. He may begin another. But there also he comes across similar difficulty and gives it up for lack of determination. Failures always accompany him instead of success.

[W.B.C.S-2008]

Mahendra's

• It was the harvest when Buddha went out one morning to beg for food. He had not gone very far when he saw food being given to the labourers and stood by in the hope of getting some alms. The farmer was not willing to help the man, for he thought the man was too lazy to work. He said to Buddha rudely, "Do you know, how I earn my bread? I plough my fields, sow the seed and gather the grain. It is only by working hard that I get my livelihood. But how do you obtain yours, since you neither plough nor sow?" "I also do my share of ploughing and sowing", said Buddha with a smile, "The seed I sow is truth, and wisdom is my plough"



Mahendra's

MAHENDRA INTERACTIVE CLASS(MIC) BATCH STARTS ON EVERY WEDNESDAY

• The wheels of fate will some day compel the English to give up their Indian Empire. But what kind of India will they leave behind, what stark misery? When the stream of their two centuries' administration runs dry at last, what a waste of mud and filth they will leave behind them! I had at one time believed that the springs of civilization would issue out of the heart of Europe. But today when I am about to quit the world that faith has gone bankrupt altogether. Today I live in the hope that the Saviour is coming-that he will be born in our midst in this poverty-shamed hovel which is India. I shall wait to hear the divine message of civilization which he will bring with him, the supreme word of promise that he will speak unto man from this very eastern horizon to give faith and strenght to all who hear. As I look around I see the crumbling ruins of a proud civilization strewn like a vast heap of futility. And yet I shall not commit the grievous sin of losing faith in Man. [W.B.C.S.-2016]

Mahendra's





23

• India looked like a vast cremation ground after the battle of Kurukshetra. There were wails of lamentation in every house. Some lost their sons, some their fathers and some their husbands, and these men would not find time enough for a word of farewell or of consolation before their death. A dark mantle of grief fell upon the mansions that once reserved with shouts of joy. In these dark days the only comfort the Indians had was that they had Sri Krishna. He was like the spring of joy, his glory was sung everywhere. He went and a wave of joy passed through the place. But in course of time Sri Krishna put an end to His earthly existence. Unable to bear separation from Him, the five Pandava brothers also made their last journey. The light of India was out.

[Mics-2007, W.B.C.S.-2013]

□□ কুরুক্ষেত্রের যুদ্ধের পর ভারতবর্ষ যেন এক মহাশ্মশানে পরিণত হয়েছে। প্রতি বাড়িতে কান্নার রোল। কারও পুত্র, কারও পিতা, কারও বা পতি চিরতরে ইহলোক থেকে বিদায় গ্রহণ করেছে। তারা মৃত্যুর পূর্বে একটি বিদায়ের বাণী, একটু সাম্বনার কথা বলার অবসর পায়নি। একদা যে সকল প্রাসাদ আনন্দ কোলাহলে মুখরিত ছিল আজ সেখানে দুঃখের কালো ছায়া নেমে এসেছে। এই দুর্দিনে ভারতবাসীর একমাত্র সাম্বনা ছিল যে, তাদের শ্রীকৃষ্ণ আছেন। শ্রীকৃষ্ণ আনন্দের উৎস্বরূপ—তিনি যেখানে যান সেখানে তাঁর লীলাকীর্তন বর্ণিত হয়। সেখানেই যেন আনন্দের হিল্লোল বয়ে যায়। কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ ইহলীলার অবসান করলেন। তাঁর বিরহে আকুল হয়ে পঞ্চপাণ্ডব মহাপ্রস্থান করলেন। ভারতের প্রাণের প্রদীপ নিভে গেল।





MAHENDRA INTERACTIVE CLASS(MIC) BATCH STARTS ON EVERY WEDNESDAY